

ཞི་གུར།

Пожелание мира.

ཞི་བར་གུར་ཅིག་བདུད་གྱི་སྒྲེ།

ШИВАР ГЬЮР ЧИК ДУ КЬИ ДЕ

Да будет умиротворено скопище демонов!

སྒྲོང་པར་གུར་ཅིག་ངན་སོང་གསུམ།

ТОНПАР ГЬЮР ЧИК НЕН СОНГ СУМ

Да будут опустошены три дурных удела!

དར་ཞིང་རྒྱས་གུར་གཡུང་དྲུང་བོན།

ДАР ШИНГ ГЬЕ ГЬЮР ЮНДРУНГ БОН

Да распространится и преумножится учение Юндрунг Бон!

བདེ་ཞིང་ཡོངས་ཁྱབ་སེམས་ཅན་རྣམས།

ДЕ ШИНГ ЙОНКЪЯБ СЕМЧЕН НАМ

Да будут все существа охвачены счастьем!

བྱུང་བར་གུར་ཅིག་སྒྲིག་དང་སྐྱིབ།

ЧЖАНГ ВАР ГЬЮР ЧИК ДИК ДАНГ ДРИБ

Да очистятся загрязнения и нарушения!

འཕེལ་བར་གུར་ཅིག་དག་བའི་ཚོགས།

ПЕЛВАР ГЬЮР ЧИК ГЕВЕ ЦОК

Да распространится собрание добродетелей!

བཀའ་ཤིས་ཐོབ་ཅིག་ཡོན་གྱི་བདག།

ТРАШИ ТОБ ЧИК ЙОН ГЬИ ДАК

Да обретут процветание благодетели!

ཐོས་པར་གུར་ཅིག་སྟོན་པའི་བཀའ།

ТОПАР ГЬЮР ЧИК ТОНПЕ КА

Да будут Учения Учителя (Тонпа Шенраба) услышаны!

བཅན་པར་གུར་ཅིག་སྟོན་ལམ་མཐའ།

ЦЕНПАР ГЬЮР ЧИК МОНЛАМ ТА

Да исполнятся благопожелания!

ཕྱོགས་བརྒྱའི་དུས་གསུམ་བདེ་བར་གཤེགས།

ЧОК ЧУ ДУСУМ ДЕВАР ШЕК

Все Ушедшие в Блаженство десяти направлений,

བདག་དང་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་རྣམས།

ДАК ДАНГ ТАЙЕ СЕМЧЕН НАМ

Я и все бесчисленные существа,

གཉེས་མེད་ངང་ལ་མཉམ་གྱུར་ཅིག

НИМЕ НАНГ ЛА НЬЯМ ГЬЮР ЧИК

Да пребудем в недвойственной равности!

སྟོན་པའི་སྤྱགས་རྗེ་ཆེ་བར་ཤོག

ТОНПЕ ТУГЧЖЕ ЧЕВАР ШОК

Да станет сострадание Учителей еще больше!

ལྷ་ཡི་སྟོན་ལམ་བཅོན་པར་ཤོག

ЛХА ЙИ МОНЛАМ ЦЕНПАР ШОК

Да исполнятся благопожелания божеств!

བོན་གྱི་བསྟོན་པ་དར་བར་ཤོག

БОН ГЬИ ТЕНПА ДАРВАР ШОК

Да распространится Учение Бон!

སེམས་ཅན་བདེ་སྦྱིད་འཛོམས་པར་ཤོག

СЕМЧЕН ДЕКЬИ ДЗОМПАР ШОК

Да исполнится благо и счастье существ!

མི་དགའི་སྤྱི་ཚོགས་རྒྱབ་པར་ཤོག

МИГЕ ДИК ЦОК НУБПАР ШОК

Да утихнет собрание грехов и недобродетелей!

སླིན་གྱི་དམོན་པ་རྒྱད་པར་ཤོག

СИ ГЬИ МО ПА ГУПАР ШОК

Да ослабеют проклятия злых демонов!

འཁོར་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱང་།

КОРВЕ СЕМЧЕН ТАМЧЕ КЬЯНГ

Пусть все существа круговорота страданий,

སྤྱི་བསྟོན་ལ་སྦྱ་ངན་རྒྱུན་ཆད་ནས།

ДУГНЕЛ НЬЯ НГЕН ГЬЮН ЧЕ НЕ

Прервав поток страданий и печалей,

བརྒྱ་ཤིས་དམ་པ་ཐོབ་པར་ཤོག

ТАШИ ДАМПА ТОБПАР ШОК

Обретут подлинное счастье!

ཁྱེས་མདོ་གཟེར་མིག་ལས་བྱུང་བའོ།།

Цитировано из До Зермиг, (средней биографии Тонпа Шенраба Мивоче) .